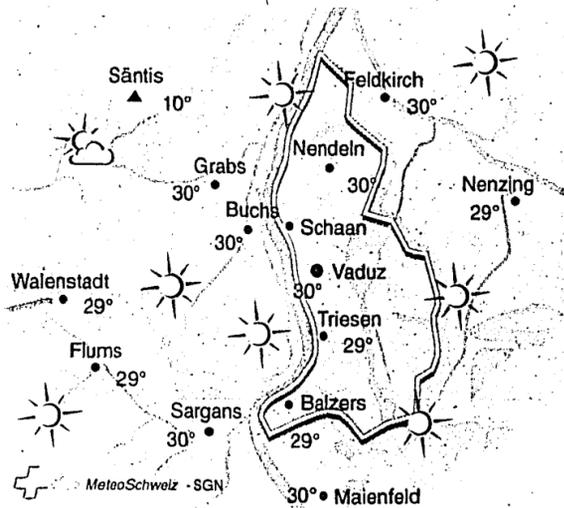


Schön und wieder warm

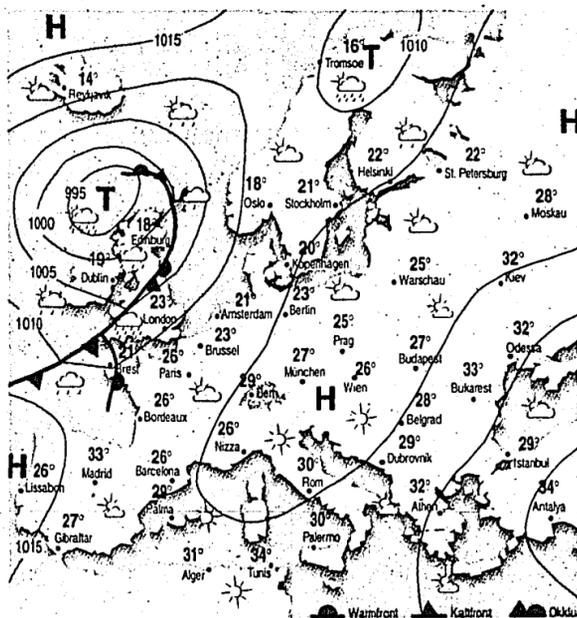


Prognosen

Schön und hochsommerlich warm. Am Nachmittag Bildung von einigen Quellwolken, besonders über dem Bergland. Gegen Abend in den Alpen einzelne isolierte Wärmegewitter möglich. Im Flachland schwächer, in den Bergen schwächer bis mässiger Wind aus südwestlicher Richtung.

Voraussichten

Am Dienstag recht sonnig sowie sehr warm und schwül. Ueber den Bergen Quellwolken und gegen Abend da und dort Gewitter. Am Mittwoch im Laufe des Tages aus Westen zunehmend Regenschauer und Gewitter. Am Donnerstag im Osten noch letzte Schauer.



Das Wetter mit:

Winkel garage

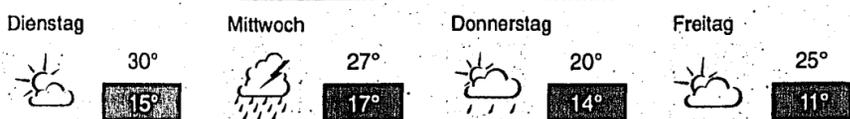
Othmar Beck AG - im alten Flot 23
FL-9494 Schaan - Telefon 00423 / 237 70 00
Fax 00423 / 237 70 01

aprilia

IMPRESSUM

Herausgeber:
Presseverein Liechtensteiner Volksblatt.
Geschäftsleitung Verlag:
Dani Sichel,
Martin Frommelt.
Chefredaktor:
Martin Frommelt
Stv. Chefredaktor:
Manfred Öhri (Redaktion)
Produktions- und EDV-Leiter:
Markus Marxer
Redaktion:
Politik: Martin Frommelt,
Doris Meier, Manfred Öhri.
Land und Leute: Janine Köppli,
Coni Hofer, Manuela Schädler.
Wirtschaft: Wolfgang Zechner
Kultur: Gerolf Hauser
(freier Mitarbeiter).
Sport: Robert Brüstle, Stefan Lenn-
herr, Robert Nutt, Heinz Zöchbauer.
Technischer Redaktionsdienst:
Chrisi Kindle, Walter Nigg.
Fotojournalist: Paul Trummer.
Beilagen: Mario Iteeb,
E-Mail-Redaktion:
redaktion@volksblatt.li.
Redaktionssekretariat: Martina
Biedermann
(Tel. +423 237 51 61).
Desktop Publishing: Fritz Gauer,
Markus Marxer, Klaus Tement,
Judith Walser.
Verkaufsleitung:
Manfred Bildstein
Marketing: Silvio Bühler,
Michele Ehlers, Gaby Schädler.
Kundenberatung Inserate: Gaby
Schädler.
Österreich: Johannes Nachbauer,
Ernst Nagiller
Inseratannahme/Empfang:
Judith Hoop, Natalie Schädler;
Tel. +423 / 237 51 51. Fax: +423 /
237 51 66. ISDN: +423 237 51 09.
E-Mail-Inserateverkauf:
inserate@volksblatt.li.
Abonnementdienst: Daniela Flo-
rio. Tel. +423 237 51 41.
E-Mail-Aboverwaltung:
abo@volksblatt.li.
Adresse von Redaktion und
Verlag: FL-9494 Schaan, Feldkir-
cher Strasse 5. Telefon: +423 /
237 51 51.
Redaktionssekretariat:
Telefon +423 237 51 61.
Telefax Redaktion/Verlag:
Tel. +423 237 51 55.
Telefon Sportredaktion:
+423 237 51 71.
Internet:
http://www.volksblatt.li.
ISDN: +423 237 51 08
Abonnement:
Inland und Schweiz jährlich CHF.
189.-; halbjährlich CHF. 99.-;
vierteljährlich CHF. 56.-.
Für das weitere Ausland:
Inlandtarife plus Auslandspporto.
Bestellungen beim Verlag in
Schaan, Tel. 237 51 41.
Anzeigen-Annahmeschluss: Je-
weils am Vortag um 11.00 Uhr,
für die Montagsausgabe am Frei-
tag um 11.00 Uhr.
Ausser Stelleninserate: Für die
Samstagsausgabe, Mittwoch um
8.00 Uhr und Stelleninserate für
Dienstag und Freitag um 8.00 Uhr
Anzeigenannahme: Für das In-
land: Verwaltung Schaan.
Für die Schweiz und das übrige
Ausland: Publicitas AG,
Sarganserstrasse 9, 8887 Mels,
Tel. 081 / 723 55 75, Fax: 081 /
723 70 18.
Anzeigenpreise: Einspaltige Mil-
limeterzeile (25 mm)
74 Rappen, Mindesttarif für
Kleininserate CHF. 30.- netto;
Stelleninserate: 77 Rappen.
Grossauflage (Do): 99 Rappen;
Textreklamen, Innenseiten (54
mm) 235 Rappen. Reklame
Grossauflage 295 Rappen.
Reklame Titelseite 399 Rappen,
Grossauflage 499 Rappen.
Beilagen: Nach Anfrage. Verbund
Südostschweiz
Verlag «Liechtensteiner Volks-
blatt», FL-9494 Schaan (Telefon
+423 237 51 51).

WETTERAUSSICHTEN



GESTERN 14 UHR

Vaduz	schön	22°
Schweiz		
Basel	schön	24°
Genf	schön	23°
Locarno	schön	25°
Sitten	schön	24°
Zürich	leicht bewölkt	21°
Österreich		
Wien	leicht bewölkt	23°
Innsbruck	stark bewölkt	22°
Salzburg	stark bewölkt	21°
Graz	schön	25°
Bregenz	schön	22°

SONNE

Sonnenaufgang
5.40 Uhr
Sonnennuntergang
21.22 Uhr

MOND

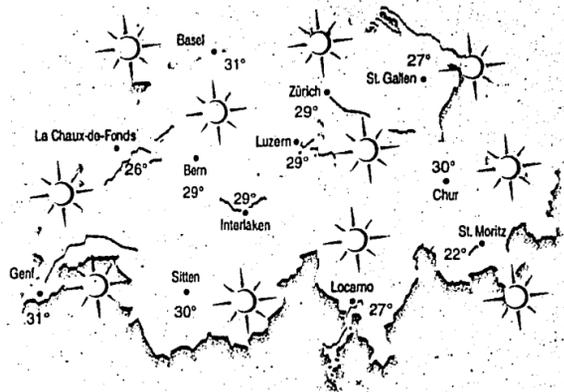
Mondaufgang
3.38 Uhr
Monduntergang
19.52 Uhr

SCHADSTOFFE

NO2 (Stickstoffdioxid)
15 (Grenzwert = 80)
O3 (Ozon)
101 (Grenzwert = 120)

TEMPERATUR

0°
4200 m



VOLKSBLATT-TAGESRATSEL

stark duftende Sommerblume	Was in Schottland Bismarcktext (Abk.)	Spannende Leitura (Kurzwort)	Wahlübung im Sport	Strom in Venezuela	Wirtschaftsmetropole in Arabien
männliches Schwein	erdbräunert Farbstoff	Käsegericht	Augendeckel	US-Staat	
Unbeweglichkeit lateinisch	Gletschergefäß di. Komposit				
Toten-schrein	unbest. Artikel	englisch: Löwe	Höhlichkeitswort	niederländische Stadt und Käseorte	
Windrichtung	Stromspeicher (Kzw) Vornehm-tuer	transparenzgebilde	Dunstglocke	Wappen-vogel	
griechische Siegesgöttin	Kämpfer z. Ritterzeit	Gebirgs-mulde	Kantons-hauptort	Konstruktion am PC (Abk.)	
Schmer, Stifter, Baskenmütze			Stern im 'Wal-fisch		

Historisches Kalenderblatt

Am 8. Juli, im Jahr 2002 der 189. Tag und ein Montag, wurden im Laufe der Geschichte folgende Ereignisse verzeichnet:

1932 - Die internationale Reparationskonferenz von Lausanne endet mit dem Beschluss, die deutschen Zahlungen auf 3,1 Milliarden Goldmark zu begrenzen.

1957 - Die ersten 125 von 2000 Kindern aus West-Berlin werden von der US-Luftwaffe zu ihren «Ferieneltern» in die Bundesrepublik geflogen.

1967 - Die Amerikanerin Billie Jean King gewinnt das Damen-Einzel im Tennis-Turnier von Wimbledon.

1972 - Die USA wird für die

kommenden drei Jahre Getreide im Wert von 2,4 Milliarden Mark an die Sowjetunion liefern.

1987 - Die Hausbesitzer der Hamburger Hafenstrasse müssen sich dem Druck der Behörden beugen und erklären sich bereit, die Häuser wieder zu räumen.

1992 - Der Münchner Wirtschaftsgipfel endet mit Absichtserklärungen zur Beendigung der GATT-Verhandlungen und der Verabschiedung eines Hilfsprogrammes für die Atomkraftwerke auf dem Gebiet der ehemaligen Sowjetunion.

1997 - Sechs Jahre nach Auflösung des Warschauer Paktes laden die NATO-Staats- und Regierungschefs Polen, Ungarn und die Tschechische Republik zu Verhandlungen über einen Beitritt zur Allianz ein.

Geburtstage:

- Ferdinand Graf von Zeppelin, dt. Luftschiffkonstrukteur (1837-1917)
- Käthe Kollwitz, dt. Grafikerin/Bildhauerin (1867-1945)
- Willy de Clercq, belg. Jurist/Politiker (1927-)

Todestage:

- Percy Bysshe Shelley, brit. Dichter (1792-1822)
- Vivien Leigh, brit. Schauspielerin (1913-1967)
- Eberhard Stanjek, dt. «Sportschau»-Moderator und ehem. Sportchef des Bayerischen Fernsehens (1935-2001)

kino heute

Schlosskino Balzers

täglich 20.30

I AM SAM

Alles was Du brauchst ist Liebe
«Oscar-Nomination 2002 für Sean Penn als bester Hauptdarsteller.»
Originalfassung E/df J14 Dolby-Digital

Love is all you need.

SEAN PENN MICHELLE PFEIFFER
I AM SAM

Sa+So+Mi 13.30+16.00
DISNEY'S LILO & STITCH
Sommer-Kinospass für die ganze Familie
Deutsch J6 Dolby-Digital
00423 384 12 66

Kino Vaduz

Kino Vaduz
Telefon 081/771 60 70

TREFF 1 Sa/So+Mi 14.30 Sa/So 17.00
LILO & STITCH
Der Kino-Sommerspass für die ganze Familie!
Deutsch A.Kat. K 8 2. Woche

TREFF 1 tägl. 20.00 Fr/Sa 22.30
UNTRAU - UNFAITHFUL
Nach Fatal Attraction der aufregendste Liebesfilm mit Richard Gere.
Deutsch A.Kat. E 2. Woche

TREFF 2 tägl. 20.00 Fr/Sa 22.30
Sa/So+Mi 14.30 Sa/So 17.00
40 TAGE UND 40 NÄCHTE
Deutsch A.Kat. J 14 3. Woche

TREFF 3 tägl. 20.00 Sa/So+Mi 14.30 Fr/Sa 22.30
Sa/So 17.00
SPIDER-MAN
Deutsch A.Kat. J 14 5. Woche

TREFF 4 Sa/So+Mi 14.30
ICE AGE
Deutsch, A. Kat. K 8 15. Woche

TREFF 4 tägl. 20.00 (ausser Mi) Fr/Sa 22.30
WORD NACH PLAN
Deutsch A.Kat. E 2. Woche

TREFF 4 Der besondere Film
Kultur-Sommer 2002 Fellini-Zyklus
Sa 6.07. + So 7.07. um 17.00
EINGER E FRED 1985
Ein weiterer Film des Star-Regisseur Federico Fellini.
I/DF A. Kat. E

Kino-Tel. 0900 900 998

Kino Vaduz

+423 232 12 18

SOMMERPAUSE

Castels, Sargans
Telefon 081 723 16 61

Montag und Dienstag 20.00 Uhr
I AM SAM - ICH BIN SAM
Sean Penn in der Rolle als geistig behinderter Sam und Michelle Pfeiffer glänzen in Jessie Nelsons berührender Familiengeschichte.
Deutsch gesprochen. A-Kat. J 12

CH-Premiere! Sa/So+Mi 14.30 Uhr
Disney's LILO & STITCH
Familie heisst zusammenhalten und für einander da sein.
Deutsch gesprochen. A-Kat. K 8

«Der besondere Film»
Mittwoch 10.7. 20.00 Uhr,
Sa/So 13/14.7. 17.00 Uhr
GINGER E FRED
Ein Film von Star-Regisseur Federico Fellini
Ital./df A-Kat. E

Kinoprogramm: Tel. 0900 900 998